



速成俄語語法片

(上)

韋光華編

五十年代出版社



速成俄語語法片說明

I. 編寫目的和動機

中國人民在共產黨和毛主席的英明領導下，獲得了徹底的解放。全國已經進入了偉大的建設階段，並且取得了輝煌的成就。三年來，機關幹部、大學教授以及一般科技工作者，通過抗美援朝、土地改革、鎮壓反革命、“三反”、“五反”、思想改造等運動，劃清了敵我界線，批判了崇美思想，消除了對蘇聯的懷疑，一致認識到社會主義制度的優越性，迫切地要求學好俄文，以便進一步吸收蘇聯先進經驗來搞好國家大規模經濟建設和文化建設。北京、上海等地閱讀俄文專業書籍速成方法的試驗成功，這是大大鼓舞了學習俄文人們的情緒。目前全國各地正展開着速成學習的熱潮。

閱讀俄文專業書籍速成的學習，第一參加學習的學員們要有高度政治熱情和學習要求，其次要有良好的教學組織和堅強的領導，第三要有適當的教材，革新的教授法和學習法。

閱讀俄文專業書籍速成教材的特點是精簡了基本語法并配合實用的專業單詞。由於專業範圍很廣，師資缺乏，一時不能編就各種專業教材；同時由

於客觀迫切地需要，不能束手等待；因此試編一套對各專業均可適用的語法教材。這套語法教材的基礎是按照編者在中國科學院滬區辦事處、上海科技界俄文閱讀速成班、輕工業部材料試驗所速成班所編的教材改編而成。教材所採用的單詞數量極少（例句中僅用單詞150個）。也正因為單詞少，所以在語法階段中各種專業可合併在一起上課，並且可把語法階段授課時間縮短，迅速轉入專業閱讀階段。更因為單詞少，學員們可以集中注意力突擊語法，不致因單詞太多而分散力量。正規俄文學校如採用作教材，使學員們在極短時期內獲知俄語語法全貌，對於學員們學習可有極大的幫助。據一般學員的反映，教材用表格方式最為清楚，易於記憶、查閱、複習。因此這套教材用表格編排。另外為了配合速成學習，印成活葉。

II. 內 容

語法片共 54 張，包括一百三十五個表及小詞彙。

語法部份包括詞法、句法及單詞組成。詞法部份詳細地說明各種詞類的變化方法和用法。句法部份扼要說明簡單句和複合句的構造。單詞組成部份說明俄語單詞的結構，並舉出主要詞根、接頭部、接尾部的意義。小詞彙裏共有一百五十個單詞，是例句中所用到的，因此在發音階段中可利用這些單詞作發音練習。

IV. 教學大要

1. 一會——閱讀俄文專業速成的目的是使學員具有閱讀(俄譯中)能力,不要求又會聽,又會說,又會寫,又會中譯俄。因此教與學都要以一會(俄譯中)為原則。
2. 要求明確——教材內容有重要的和次要的,有必須記住的,有祇須瞭解的,因此對學員們的要求必須明確。茲將本教材中必須背出或熟讀的各項摘出,以供教者和學員參考:

詞 類

背出硬音和軟音的對應(表4)。

背出變化規則(表5)。

名 詞

記住名詞性屬辨別法(表7)。

記住名詞變格分類(表8)。

背出 A 型變化詞尾及變化例(表9)。

背出子音型變化詞尾及變化例(表15)。

背出 O 型變化詞尾及變化例(表16)。

背出 Ъ 型(陰)變化詞尾及變化例(表24)。

熟讀名詞變格詞尾總結(表29)。

背出各格的意義和用法(表30—35)。

形 容 詞

背出 ьн 型變化詞尾及變化例(表38)。

背出形容詞總結(表50)。

IX

熟讀形容詞詞尾總結 (表51)。

數 詞

記住指量數詞 1—10, 100, 1000, 1000000 (表52)。

記住次第數詞 1—10 (表52)。

背出 2, 3, 4 的變格法 (表58.2)。

熟讀數詞總結 (表57)。

代 詞

背出 мы, он, она, себя, кто, что 的變格法 (表61, 63, 69)。

背出 наш, это, тот, сам, весь 的陰性、中性、複數第一格 (表 65, 67, 72)。

記住第三人稱代詞與前置詞連用時須加 н (表61)。

記住 который 的用法與名詞相同，數、性須與它所代表的名詞一致，格則須視在附屬句中作用而定 (表71)。

動 詞

背出動詞總結 (表113)。

記住 овать 型、мочь 的變位法 (表84)。

記住帶ся的動詞都是不及物動詞 (表92)。

熟讀不定形式的各種用法 (表52)。

熟讀 быть 的各種用法 (表112)。

副詞、前置詞、連接詞、語氣詞

記住副詞的主要分類 (表114)。

X

習出常用前置詞的意義及要求的格 (表115)、

熟讀常用連接詞 (表116)。

熟讀常用語氣詞 (表117)。

句 法

記住主語一定是第一格。(表120)。

記住謂語除動詞外,亦可由名詞、形容詞、

短尾形動詞表示 (表120)。

熟讀無主語句及不定主語句 (表122)。

單 詞 組 成

熟讀常用接頭部的意義 (表127)。

記住 *ание, ение, тие* 是動名詞的接尾部 (表128)。

熟讀常用詞幹 (表129)。

記住複合詞通常由 *о, е* 連接 (表130)。

附 錄

熟讀常用聯系動詞 (表132)。

熟讀各成語 (表135)。

3. 練習——可以使學員們鞏固所學到的東西。練習的編排亦應注意到速成的原則——一會, 即俄語中。因此練習的方式可分為:

(1) 名詞、形容詞變格。例如: *уче́ник, но́вый*。

(2) 指出名詞、形容詞 (長尾、短尾、複合式比較級、最高級)、數詞、代詞、形動詞的性、數、格。例如: *кни́ги, хоро́шему, пятью́, э́тих, де́лающем*。

(3)指出動詞的時、數、位、性 напишу (完成體) построили。

(4)填詞尾。例如：

нов., ученика, новых ученик....

(5)俄譯中。

本教材因為對各專業學科適用，又因為用單詞數量極少，所以不編練習。希望教者按照上項原則，使學員們專業性質，編成各種練習。

V. 進度表

速成閱讀在北京試驗時是以脫產為主，在上海則以不脫產為主。因為各個環境不同，自然可以採用各種方式，靈活運用。下面是編者所擬的一個進度表，每課三十分鐘，亦可按實際情況增減。

第一課 詞類、變化詞類和不變化詞類，硬變化和軟變化，硬音和軟音，變化規則（表1—5）。

第二課 名詞的特性，名詞的性，名詞變格法，第一變格法硬變化（表6—9）。

第三課 第一變格法軟變化，變化型（表10—14）

第四課 第二變格法（表15—23）。

第五課 第三變格法，мя型變格法（表24—26）。

第六課 名詞變格特殊情形，名詞變格總結（表27—29）。

第七課 第一、二、三格的意義和用法（表30—32）。

- 第八課 第四、五、六格的意義和用法，形容詞的特性，形容詞的硬軟變化（表33—37）。
- 第九課 形容詞變格法（表38—41）。
- 第十課 形容詞用法，短尾形容詞（表42—44）。
- 第十一課 形容詞比較級（表45—47）。
- 第十二課 形容詞最高級，形容詞總結（表48—51）。
- 第十三課 數詞表，指量數詞變格法（表52—53）。
- 第十四課 指量數詞用法，次第數詞變格法及用法，數詞總結（表54—57）。
- 第十五課 代詞的意義和分類，人稱代詞變格法和用法，自復代詞變格法及用法（表58—64）。
- 第十六課 物主代詞變格法及用法，指示代詞變格法及用法，疑問代詞變格法及用法（表65—70）。
- 第十七課 關係代詞用法，確定代詞變格法及用法，否定代詞變格法及用法，不定代詞變格法及用法，代詞總結（表71—78）。
- 第十八課 動詞的意義，動詞的特性，動詞不定形式用法（表79—82）。
- 第十九課 動詞現在時變位法，現在時變位的特殊情形，混合變位法，現在時用法（表83—86）。
- 第二十課 動詞過去時變位法及用法，將來時變位法及用法，動詞的體（表87—91）。

- 第廿一課 自複動詞，動詞式的構成法及用法（表92—94）。
- 第廿二課 形動詞的意義和分類，現在主動形動詞（表95—98）。
- 第廿三課 過去主動形動詞，現在被動形動詞（表99—102）。
- 第廿四課 過去被動形動詞，短尾形動詞（表103—106）。
- 第廿五課 副動詞的意義和分類，未完成體副動詞，完成體副動詞（表107—111）。
- 第廿六課 動詞 *быть* 的用法，動詞總結（表112—113）。
- 第廿七課 副詞，前置詞（表114—115）。
- 第廿八課 連接詞，語氣詞，感嘆詞，句子的分類，句子的主要成份（表116—120）。
- 第廿九課 句子的次要成份，簡單句分類（表121—122）。
- 第三十課 句子的並列成份，複合句（表123—125）。
- 第卅一課 單詞組成，接頭部，接尾部，詞根，詞幹，複合詞（表126—130）。
- 第卅二課 音變，要求特殊格的名詞、形容詞、動詞，要求一定前置詞的動詞，常用聯系動詞，成語（表131—135）。

III. 目 錄

詞 類

表 1	詞類.....	第 1 頁
表 2	變化詞類和不變化詞類.....	1
表 3	硬變化和軟變化.....	2
表 4	硬音和軟音.....	2
表 5	變化規則.....	3

名 詞

表 6	名詞的特性.....	4
表 7	名詞的性.....	5
表 8	名詞變格法.....	6
表 9	第一變格法——硬變化(A型).....	7
表 10	第一變格法——軟變化(Я型).....	8
表 11	第一變格法——軟化型(ΓA 型).....	9
表 12	第一變格法——軟化型(ЖA型).....	11
表 13	第一變格法——軟化型(ЦA 型).....	11
表 14	第一變格法——軟化型(ИЯ 型).....	12
表 15	第二變格法——硬變化(子音型).....	13
表 16	第二變格法——硬變化(O 型).....	14
表 17	第二變格法——軟變化(Й型).....	15
表 18	第二變格法——軟變化(Ь型).....	16
表 19	第二變格法——軟變化(E 型).....	17
表 20	第二變格法——軟化型(Γ 型).....	18
表 21	第二變格法——軟化型(Ж 型).....	19

表 22	第二變格法——頓化型(П型).....	第20頁
表 23	第二變格法——頓化型(ИЕ 型).....	21
表 24	第三變格法——Ь型.....	22
表 25	第三變格法——頓化型(ЖЬ 型).....	23
表 26	МЯ 型變格法.....	24
表 27	名詞變格的特殊情形.....	25
表 28	名詞變格法總結.....	26
表 29	名詞變格詞尾總結.....	27
表 30	第一格的意義和用法.....	28
表 31	第二格的意義和用法.....	28
表 32	第三格的意義和用法.....	29
表 33	第四格的意義和用法.....	29
表 34	第五格的意義和用法.....	30
表 35	第六格的意義和用法.....	80

形 容 詞

表 36	形容詞的特性.....	31
表 37	形容詞的硬軟變化.....	31
表 38	形容詞變格法——硬變化(ЫЙ 型).....	32
表 39	形容詞變格法——軟變化(НИЙ 型).....	33
表 40	形容詞變格法——頓化型(ГИЙ 型).....	34
表 41	形容詞變格法——頓化型(ЖИЙ 型).....	35
表 42	形容詞用法.....	36
表 43	短尾形容詞構成法.....	37
表 44	短尾形容詞用法.....	38
表 45	形容詞的級.....	33

表 46	形容詞比較級構成法.....	第39頁
表 47	形容詞比較級用法.....	40
表 48	形容詞最高級構成法.....	41
表 49	形容詞最高級用法.....	42
表 50	形容詞總結.....	43
表 51	形容詞詞尾總結.....	44

數 詞

表 52	數詞表.....	45
表 53	指量數詞變格法.....	47
表 54	指量數詞用法.....	50
表 55	次第數詞變格法.....	51
表 56	次第數詞用法.....	51
表 57	數詞總結.....	52

代 詞

表 58	代詞的特性.....	53
表 59	代詞的意義.....	53
表 60	代詞的分類.....	54
表 61	人稱代詞變格法.....	55
表 62	人稱代詞用法.....	55
表 63	自復代詞變格法.....	56
表 64	自復代詞用法.....	56
表 65	物主代詞變格法.....	57
表 66	物主代詞用法.....	53
表 67	指示代詞變格法.....	59

表 68	指示代詞用法	第60頁
表 69	疑問代詞變格法	61
表 70	疑問代詞用法	61
表 71	關係代詞用法	62
表 72	確定代詞變格法	63
表 73	確定代詞用法	64
表 74	否定代詞變格法	65
表 75	否定代詞用法	65
表 76	不定代詞變格法	66
表 77	不定代詞用法	66
表 78	代詞總結	67

動 詞

表 79	動詞的意義	68
表 80	動詞的特性	68
表 81	動詞不定形式	68
表 82	動詞不定形式用法	69
表 83	動詞現在時變位法	70
表 84	動詞現在時變位特殊情形	71
表 85	混合變位法	72
表 86	現在時用法	72
表 87	動詞過去時變位法	73
表 88	動詞過去時用法	73
表 89	動詞將來時變位法	74
表 90	動詞將來時用法	75
表 91	動詞的體	75

表 92	自復動詞·····	第76頁
表 93	動詞的式·····	77
表 94	動詞式的用法·····	78
表 95	形動詞的意義和分類·····	79
表 96	形動詞的變格法·····	79
表 97	現在主動形動詞構成法·····	80
表 98	現在主動形動詞用法·····	80
表 99	過去主動形動詞構成法·····	81
表100	過去主動形動詞用法·····	81
表101	現在被動形動詞構成法·····	82
表102	現在被動形動詞用法·····	82
表103	過去被動形動詞構成法·····	83
表104	過去被動形動詞用法·····	83
表 05	短尾形動詞構成法·····	84
表106	短尾形動詞用法·····	84
表107	副動詞的意義和分類·····	85
表108	未完成體副動詞構成法·····	85
表109	未完成體副動詞用法·····	85
表110	完成體副動詞構成法·····	86
表111	完成體副動詞用法·····	86
表112	動詞 <i>быть</i> 的用法·····	87
表113	動詞總結·····	88
副詞、前置詞、連接詞、語氣詞、感嘆詞		
表114	副詞·····	89
表115	前置詞·····	90

表116	連接詞	91
表117	語氣詞	92
表118	感嘆詞	92

句 法

表119	句子的分類	98
表120	句子的主要成份	98
表121	句子的次要成份	94
表122	簡單句分類	95
表123	句子的並列成份	96
表124	複合句	96
表125	從屬複合句	97

單詞組成

126	單詞組成	98
127	接頭部	99
128	接尾部	100
129	詞根、詞幹	101
130	複合詞	101
131	音變	102

附 錄

132	要求特殊格的名詞、形容詞、動詞	103
133	要求一定前置詞的動詞	104
134	常用聯系動詞	104
135	成語	105
小詞彙		106

速成俄語語法片

表 1. 詞類

俄文單詞按照它們的意義和作用,可分為下列十類:

1.	名詞	мел (粉筆)
2.	形容詞	хоро́ший (好的)
3.	數詞	о́дин (一)
4.	代詞	о́н (他)
5.	動詞	чита́ть (讀)
6.	副詞	хорошо́ (好)
7.	前置詞	о (關於)
8.	連接詞	и (和)
9.	語氣詞	не (不)
10.	感嘆詞	ура́ (烏拉)

表 2. 變化詞類和不變化詞類

各種詞類按照其有無詞尾變化而分為：

1.	變化詞類	名詞,形容詞,數詞,代詞,動詞。
2.	不變化詞類	副詞,前置詞,連接詞,語氣詞,感嘆詞。

表 3. 硬變化和軟變化

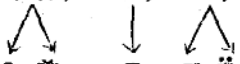
變化詞類變化時可分為：

1.	硬變化	以硬音結尾者屬於硬變化，變化時所用詞尾大多為硬音。
2.	軟變化	以軟音結尾者屬於軟變化，變化時所用詞尾都是軟音。

(註)軟變化詞尾通常是硬變化對應的軟音，因此祇要記住硬變化詞尾，軟變化詞尾很容易推想出。

表 4. 硬音和軟音

硬音和軟音的對應如下：

1.	硬音	子音, А, О, У, Ы.
		
2.	軟音	Ь, Ъ, Я, Е, Ё, Ю, И.

(註1)子音的對應軟音有二：

1. ь — 詞尾前為子音時用。
2. ъ — 詞尾前為母音時用。

(註2) о 的對應軟音有二：

1. е — 重音不在詞尾時用。
2. ё — 重音在詞尾時用。